

A2.36 De la poste au courriel



- Envoyer et recevoir des messages.
- E-mail et internet.

La souris	<i>(Il mouse)</i>	L'enveloppe (Une)	<i>(La busta (Una))</i>
Le clavier	<i>(La tastiera)</i>	Le timbre	<i>(Il francobollo)</i>
L'ordinateur (Un)	<i>(Il computer (Un))</i>	La pièce-jointe	<i>(L'allegato)</i>
La boîte aux lettres	<i>(La cassetta postale)</i>	Le facteur (La factrice)	<i>(Il postino (La postina))</i>
Le courrier	<i>(La posta)</i>	Envoyer une lettre	<i>(Spedire una lettera)</i>
La carte postale	<i>(La cartolina)</i>	Recevoir un mail	<i>(Ricevere una mail)</i>
Le colis	<i>(Il pacco)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



En France, tu peux envoyer un colis ou une lettre sans aller au **bureau de poste**. Sur la **plateforme** de La Poste, *remplis* un formulaire et *choisis* une date de passage. Pour une lettre, tu peux envoyer un PDF : La Poste l'imprime et la met dans une **enveloppe**. Pour un envoi important, demande un **accusé de réception** pour avoir une preuve.

In Francia, puoi inviare un pacco o una lettera senza andare all'ufficio postale. Sulla piattaforma di La Poste, compila un modulo e scegli una data di passaggio. Per una lettera, puoi inviare un PDF: La Poste lo stampa e lo mette in una busta. Per un invio importante, richiedi un avviso di ricevimento per avere una prova.

1. Que doit-on indiquer quand on prépare l'envoi d'un colis en ligne ?
 - a. Le numéro de téléphone du voisin
 - b. L'adresse e-mail du facteur
 - c. Le poids et la taille du colis
 - d. Le prix du timbre de la lettre
2. Comment La Poste traite une lettre envoyée en ligne ?
 - a. Elle l'imprime, la met dans une enveloppe et l'envoie
 - b. Elle la traduit et l'envoie par e-mail
 - c. Elle la garde sur le site sans l'envoyer
 - d. Elle demande d'aller au bureau de poste pour l'imprimer

1-c-2-a

2. Grammatica: L'imperativo: forma affermativa

L'imperativo si usa per dare ordini, consigli o auguri. Esempio: «Écoute» o «Fais attention». Si forma senza soggetto.



1. Ci sono solo tre persone: tu, nous, vous.
2. Per i verbi in -er, non si mette la s alla 2ª persona singolare

Personne (Persona)	Parler	Partir	Attendre (Aspettare)	Répondre
Tu	Parle ! (Parla!)	Pars ! (Parti!)	Attends ! (Aspetta!)	Réponds ! (Rispondi!)
Nous	Parlons ! (Parliamo!)	Partons ! (Partiamo!)	Attendons ! (Aspettiamo!)	Répondons ! (Rispondiamo!)
Vous	Parlez ! (Parlate!)	Partez ! (Partite!)	Attendez ! (Aspettate!)	Répondez ! (Rispondete!)

Alcuni verbi hanno un imperativo irregolare. Aller: Va ! Allons ! Allez !; Faire: Fais ! Faisons ! Faites !; Dire: Dis ! Disons ! Dites !

- _____ un ticket et attendez votre tour, s'il vous plaît. (*Prenda un biglietto e aspetti il suo turno, per favore.*)
 a. Prenez b. Prenez-vous c. Prends d. Prenez
- _____ ce mail maintenant et ajoute la pièce jointe. (*Invia questa email adesso e aggiungi l'allegato.*)
 a. Envois b. Envoie c. Envoies d. Envoyez

1. Prenez 2. Envoie



Riscrivi le frasi (QR: IA+)

- ((tu)) Tu parles plus lentement, s'il te plaît.

(*Parla più lentamente, per favore.*)

- ((nous)) Nous partons maintenant, il est tard.

(*Partiamo adesso, è tardi.*)

- ((vous)) Vous attendez ici cinq minutes.

(*Aspettate qui cinque minuti.*)

1. Parle plus lentement, s'il te plaît. 2. Partons maintenant, il est tard. 3. Attendez ici cinq minutes.

3. Esercizi

1. Abбина gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| a. Envoyez une lettre ! | 1. Déposez-la à la poste ! |
| b. Recevez un mail | 2. Avoir un courriel |
| c. la boîte aux lettres | 3. l'endroit pour le courrier |
| d. la pièce jointe | 4. le fichier dans le mail |

a-1 b-2 c-3 d-4



2. Servizio La Poste - Inviare una lettera o un pacco da casa (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: colis, domicile, colis, envoie, enveloppe, facteur, courrier



Sur laposte.fr, vous pouvez préparer un envoi sans aller au bureau de poste. Pour un (1) _____, vous indiquez le poids et la taille, puis vous choisissez une date de passage. Le (2) _____ vient récupérer le (3) _____ à votre (4) _____.

Pour une lettre, vous pouvez écrire le (5) _____ en ligne ou envoyer un fichier PDF. La Poste imprime, met le document dans une (6) _____ et l' (7) _____. Pour des papiers importants, choisissez la lettre recommandée avec accusé de réception.

Su laposte.fr, puoi preparare una spedizione senza andare all'ufficio postale. Per un pacco, indichi il peso e le dimensioni, poi scegli una data di ritiro. Il postino viene a ritirare il pacco a casa tua.

Per una lettera, puoi scrivere la corrispondenza online o inviare un file PDF. La Poste stampa, mette il documento in una busta e lo invia. Per documenti importanti, scegli la lettera raccomandata con avviso di ricevimento.

(1) colis, (2) facteur, (3) colis, (4) domicile, (5) courrier, (6) enveloppe, (7) envoie

1. Pourquoi choisir la lettre recommandée et quel avantage donne l'accusé de réception ?
- _____

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La personne pourrait être absente quand le colis arrivera. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Elle n'a pas mis de timbre sur sa lettre. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. La confirmation du rendez-vous dépend de la réponse du client aujourd'hui. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V

Vero Falso



4. Scegli la soluzione corretta

1. J' _____ un colis à ma famille et je mets bien l'adresse sur l'enveloppe. *(Spedisco un pacco alla mia famiglia e metto bene l'indirizzo sulla busta.)*
a. envoie b. envoies c. envoyons d. envoient
2. Tu _____ un mail de la factrice avec un lien pour suivre le colis. *(Ricevi una mail dalla postina con un link per seguire il pacco.)*
a. reçoit b. reçois c. recevons d. recevez
3. _____ la pièce jointe avant 18 h, sinon le service ne la traitera pas. *(Inviare l'allegato prima delle 18, altrimenti il servizio non lo tratterà.)*
a. Envoyons b. Envoie c. Envoyez-vous d. Envoyez
1. envoie 2. reçois 3. Envoyez



5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Envoyer un colis à La Poste

- Agent de La Poste:** *Bonjour monsieur, vous voulez envoyer une lettre ou un colis ? (Buongiorno signore, vuole spedire una lettera o un pacco?)*
- Client:** *Bonjour. C'est un colis, s'il vous plaît, pour ma sœur à Lyon. (Buongiorno. È un pacco, per favore, per mia sorella a Lione.)*
- Agent de La Poste:** *Très bien. Avez-vous l'adresse complète sur l'étiquette ou voulez-vous l'écrire ici ? (Benissimo. Ha l'indirizzo completo sull'etichetta oppure vuole scriverlo qui?)*
- Client:** *Je vais l'écrire ici. Combien ça coûte et faut-il un timbre spécial ? (Lo scriverò qui. Quanto costa e serve un francobollo speciale?)*
- Agent de La Poste:** *Je pèse le colis. Voilà le tarif - c'est 12 euros. Je colle l'étiquette et vous donne le reçu. Donnez-moi le colis, s'il vous plaît. (Peso il pacco. Ecco la tariffa: sono 12 euro. Attacco l'etichetta e le do la ricevuta. Mi dia il pacco, per favore.)*

1. Qu'est-ce que le client veut envoyer et où ?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Envoyez-moi le document en pièce jointe, s'il vous plaît. / Je dois envoyer une lettre/un colis à... / Je reçois souvent des mails importants.



1. Vous devez envoyer un document important à votre banque: préférez-vous l'envoyer par e-mail ou par la poste, et pourquoi ?
-
2. Vous attendez un colis mais vous n'êtes pas chez vous: que faites-vous pour le recevoir facilement ?
-

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Objet : Votre **colis** n'a pas pu être livré

Bonjour Madame Martin,

Notre **factrice** est passée ce matin, mais personne n'a répondu. Votre **colis** est maintenant au bureau de poste Paris 11 (12 rue Oberkampf). Vous pouvez le récupérer avec une pièce d'identité, jusqu'à vendredi.

Si vous préférez une nouvelle livraison, répondez à ce mail avec :

- une date (par exemple : demain ou jeudi)
- un créneau (matin ou après-midi)

Cordialement,
Service Clients - La Poste



Scrivi una risposta appropriata: *Je préfère une nouvelle livraison, s'il vous plaît. / Je peux récupérer le colis vendredi matin. / Pouvez-vous confirmer la date par mail ?*

Verbi importanti

Envoyer (*inviare*)

	Present
je/j'	envoie
tu	envoies
il/elle/on	envoie
nous	envoyons
vous	envoyez
ils/elles	envoient

Recevoir (*ricevere*)

Present
reçois
reçois
reçoit
recevons
recevez
reçoivent